



DISCURSO

& SOCIEDAD

Copyright 2011
ISSN 1887-4606
Vol. 5(3) 569-594
www.dissoc.org

Artículo traducido

**La construcción de identidad de minorías
étnicas: un enfoque discursivo psicológico a
la autodefinición étnica en acción**

*The construction of ethnic minority identity: A
discursive psychological approach to ethnic self-
definition in action*

María Eugenia Merino
Universidad Católica de Temuco, Chile

Cristian Tileagă
Loughborough University, UK

Traducido por José Alfonso Silva Garcés

Resumen

El presente artículo se propone examinar cómo los miembros de un grupo étnico minoritario dan cuenta de su identidad étnica, como parte de una serie de entrevistas con adolescentes mapuches acerca de qué significa ser mapuche en la sociedad chilena contemporánea. La atención está puesta sobre la realización y exhibición de la autodefinición étnica e identificación grupal. Nos basamos en aportes del campo de la psicología discursiva para explorar algunas características de razonamientos prácticos de sentido común que los miembros de un grupo étnico minoritario usan para negociar, auto-inscribirse o resistir un sentido particular de identidad, y producir identidades observables y comunicables. Tenemos un interés particular en ilustrar cómo la autodefinición étnica puede ser vista como el resultado de un problema práctico e interpretativo para los miembros de una sociedad. Ponemos un énfasis especial en cómo se construye la identidad de las minorías étnicas a través del uso flexible de atributos y características que definen al grupo, y de categorías y de conocimiento categorial de sentido común. Proponemos que comprender el complejo significado e importancia de la autodefinición étnica para los miembros de un grupo minoritario, depende de la estrecha participación con su contexto situacional de producción y el tratamiento de identidades sociales como un rasgo de cómo las personas se describen a sí mismas. Se argumenta que esta visión de autodefinición de minorías étnicas como un problema práctico e interpretativo y como un producto discursivo en acción puede contribuir a los estudios discursivos e interculturales tanto sobre la identificación étnica de los grupos minoritarios así como también de las relaciones interculturales e interétnicas.

Palabras clave: Chile, psicología discursiva, minoría étnica, autodefinición étnica, Mapuche, identidades sociales.

Abstract

The present article intends to examine how ethnic minority group members account for their ethnic identity as part of a series of interviews with young Mapuches on what it means to be Mapuche in contemporary Chilean society. The focus is on the actual accomplishment and display of ethnic self-definition and group identification. We draw on insights from discursive psychology to explore some features of common-sense practical reasoning that ethnic minority group members use to negotiate, self-ascribe or resist a particular sense of identity, and to produce observable and reportable identities. We have a particular interest in illustrating how ethnic self-definition can be seen as the contingent outcome of a practical and interpretive issue for members of society, with a special focus on how ethnic minority identity is constructed through the flexible use of group-defining attributes and characteristics, categories and common-sense categorial knowledge. We suggest that understanding the complex significance and meaning of ethnic self-definition for minority group members is dependent on engaging closely with its occasioned context of production and treating social identities as a feature of how people describe themselves. It is argued that this view of ethnic minority self-definition as a practical and interpretive issue and as a discursive product in action can provide a further contribution to literature of both discursive and intercultural studies of ethnic identification of minority groups, intercultural and interethnic relations.

Keywords: Chile, discursive psychology, ethnic minority, ethnic self-definition, Mapuche, social identities.

Introducción

Como tantos ejemplos de investigación en ciencias sociales que pueden observarse hoy, es cada vez más problemático teorizar y analizar la identidad como un objeto fijo, como algo que simplemente está dado. Margaret Wetherell recoge esta idea de manera muy convincente cuando apunta a un cambio de enfoque en la investigación contemporánea sobre identidad, desde “el estancamiento... las características fijadas, las esencias determinantes e inmutables” a la *construcción* de la identidad, a “aquello que un sentido de identidad permite y alienta, aquello que se deriva de ello, en vez de cómo se formó o cómo es que llegó a ser lo que es” (2009: 2). El presente artículo ofrece un estudio exploratorio acerca de cómo un enfoque que priorice la construcción de la identidad en el discurso puede facilitar la comprensión del complejo significado y la compleja importancia de la autodefinición étnica y la identificación social para los miembros de grupos minoritarios. Nosotros sostenemos que, quizás, no se puede ni siquiera empezar a teorizar sobre las identidades de las minorías étnicas en sus múltiples manifestaciones y sus consecuencias para sí mismos y para los otros, sin preguntarse de qué modo la identidad está realmente puesta en juego, y en qué medida constituye una preocupación esencial para los actores sociales. ¿De qué modo la identidad está *hace y construye* mediante el discurso una característica de la comprensión de la autodefinición de las minorías étnicas y los contextos sociopolíticos en los cuales se manifiestan?

Comenzamos por reconocer la diversidad de identidades sociales de las personas y los posicionamientos sociales estudiados. Nuestro objetivo es estudiarlos en tanto que realizaciones discursivas. Seguimos a Antaki et al. (1996: 474) en cuanto a que las identidades sociales que pueden ser vistas como un “rasgo del mundo objetivo”, un “rasgo de percepción y cognición” y un “rasgo de cómo las personas se describen a sí mismas”. En nuestro trabajo nos centramos en este último, es decir, en las identidades sociales como un rasgo de cómo las personas se describen a sí mismas, con referencia al trabajo indexical e interactivo realizado en el contexto particular de las entrevistas de investigación en ciencias sociales y el contexto sociocultural más amplio de relaciones interculturales e interétnicas en la sociedad chilena. Exploramos las problemáticas de la autodefinición étnica e identidad de las minorías étnicas a partir de jóvenes mapuches que viven en la ciudad como una cuestión de descripciones de actores sociales situados e interesados en sí mismos y en los

demás (cf. Antaki et al., 1996; Verkuyten, 2003; Stokoe, 2009). Consideramos las identidades de las minorías étnicas como *descripciones*, como algo que no sólo aparece o simplemente preexiste al contexto de uso, sino como algo que está constituido de manera creativa, flexible y contextualizada, y que puede generar significados como parte de una estructura interactiva.

El estudio de la identidad en la teoría y en la acción.

Los estudios interculturales sobre la identidad desde una perspectiva psicosocial describen fenómenos sociales como prejuicios, estereotipos y discriminación y se centran en los atributos y categorías sociales que orienten las prácticas sociales dentro del grupo hacia los grupos externos (e.g. Tajfel, 1982; Bourhis y Leyens, 1996). Dentro de este marco, los estudios sobre identidad implican asumir y responder el problema de la “otredad” en términos de cualidades que diferencian las características grupales de un individuo de otro en el cual la percepción de “grados de diferencia” entre individuos se deriva principalmente de los factores de pertenencia a un grupo, tales como valores, creencias, normas y patrones de interacción. Ser parte de grupos sociales permite a la persona construir su identidad. La formación de la identidad ha sido concebida como el resultado más o menos determinista de una serie de procesos cognitivos, evaluativos y de categorización (Tajfel y Turner, 1979; Tajfel, 1986; Onorato y Turner, 2001; Postmes y Jetten, 2006; Postmes et al., 2006). Dentro de este marco, las experiencias de una sociedad o la pertenencia al grupo y de identificación social se ubican en los funcionamientos de procesos psicológicos internos y en las dinámicas intra y extra grupales. Cuando la atención analítica se mueve hacia el rol del discurso como práctica social en la formación de identidades sociales, los procesos cognitivos, evaluativos y de categorización son vistos como realizaciones discursivas (Edwards, 1997). Las experiencias de la sociedad, la pertenencia al grupo y la identificación social son concebidos esencialmente en relación a los actores sociales que son convocados, categorizados, clasificados, registrados e inscritos, de múltiples maneras, a menudo en modos contradictorios y antagónicos” (Wetherell, 2009: 4). Lo que es constitutivo de la construcción y la reconstrucción de identidades es el “trabajo interminable de formar y dismantelar, afirmar, recordar, identificar, restablecer, rechazar”, que a menudo es “lo más evidente a los miembros reales de la sociedad” (2009: 4). Esto implica, entre otras cosas, una aproximación a la *construcción* y *elaboración* de la identidad como un fenómeno público, supeditado a las condiciones de producción local y contextual. Las identidades

se construyen (que no es lo mismo que “se dan”) a partir de repertorios sociales variados disponibles para las personas (Benwell y Stokoe, 2006). Las identidades son múltiples y conflictivas, y no únicas y coherentes, construidas a través del uso creativo de categorías culturales y repertorios discursivos producidos en el interior de afiliaciones temporales y relacionales (cf. Hall, 2000).

Cuando uno vuelve la mirada hacia la identidad de una minoría étnica en particular, no se puede dejar de advertir que ésta no se construye en el vacío. Es usualmente aceptado que las relaciones interculturales e interétnicas (y los problemas acerca de la definición de sí mismo y el grupo) se ubican en una relación *sine qua non* para una distinción dentro/fuera del grupo, para un conjunto de identidades que son siempre dadas, para las posibilidades de autodefinition y la identificación social que son prescritas por la tensión entre la propia categorización de la minoría y la mayoría. Lo que sin embargo está ausente desde esa perspectiva es una atención al modo en que los miembros de grupos minoritarios construyen sus propias identidades, en sus propios términos, y para los usos en función de los cuales establecen. La cuestión es entender cómo las categorías sociales/de pertenencia, como “nosotros” y “ellos”, “grupo minoritario”, y otras, han sido construidas socialmente, cómo el mundo socialmente aceptado de la categorización social y étnica es continuamente producido, negociado o contrastado en la interacción. La identidad de una minoría étnica y las problemáticas de la definición propia y del grupo no son dadas, terminadas, llevadas a cabo, “de una vez y para siempre” (Wetherell, 2009: 4). La identidad de una minoría étnica (y las problemáticas de la propia definición y la del grupo) puede ser vista y estudiada como una “tarea práctica” (Hansen, 2005; véase también Moerman, 1998). Desde esta perspectiva, debería ser posible describir no sólo el entramado de una etnia y una identidad dentro y fuera de la interacción social, sino también qué hacen los actores sociales con la identidad una vez que la misma pasa a ser materia innegable de registro (cf. Wilkinson y Kitzinger, 2003).

Las construcciones de minorías étnicas no reflejan un mundo preexistente de hechos ya conocidos, de identidades ya “reivindicadas”, sino más bien estas identidades están activamente en proceso. Las personas que interactúan en conversaciones acerca de sí mismas y de otras construyen y negocian significados categoriales y la “realidad” acerca de la cual están hablando. Los estudios sobre los modos en que las minorías étnicas definen y explican su identidad (especialmente a los miembros de su propio grupo) son aún relativamente escasos (ver, sin embargo, Verkuyten, 1997, 2005; Leudar y

Nekvapil, 2000; Verkuyten y de Wolf, 2002). Tal vez el estudio más interesante e intuitivo sobre este tema es el de Verkuyten y de Wolf (2002), el cual muestra cómo los miembros de las minorías étnicas (chinos residentes en Holanda) construyen diferentes versiones de identidad en interacciones con miembros de su propio grupo a través del uso de diversos recursos discursivos y culturales, y el despliegue de explicaciones deterministas y agentivas de su identidad como miembros del grupo minoritario. La importancia de la apariencia física y de una temprana socialización y la posesión o no posesión de atributos fundamentales son enfatizados por los participantes, así como también un rol activo y constructivo propio en la construcción de la identidad.

La importancia y la relevancia de los estudios como el de Verkuyten y de Wolf se hallan en el tratamiento de la identidad de minorías étnicas como un fenómeno *para-ser-explicado*. La identidad de las minorías étnicas necesita ser “hecha” una y otra vez. La identidad de dichas minorías, la autodefinición y la propia categorización necesita ser trabajada y re-trabajada, y deben ser continuamente traídas “a la vida” (cf. Wetherell, 2009). Construir una imagen para sí y para los demás a través del lenguaje implica una realización práctica de la identidad.

El presente artículo considera cómo los miembros de un grupo minoritario son reunidos continuamente bajo categorías y atributos diversos, y son posicionados generalmente en la sociedad no por los miembros del grupo mayoritario, sino por miembros de su propio grupo. Exploramos la construcción discursiva de la identidad en adolescentes mapuches en Chile, basándonos en algunas propuestas que provienen de la psicología discursiva (Hepburn y Wiggins, 2007). Prestamos especial atención a los diversos modos en que estos jóvenes manejan los temas de autodefinición y la pertenencia a un grupo, cómo abordan la justificación y calificación de la identificación étnica de los miembros de su propio grupo étnico. En el caso de las interacciones entre los miembros de dicho grupo minoritario, lo que a menudo se observa es el posicionamiento en términos de pertenencia a un grupo étnico, donde tales categorías, atributos y conocimientos acerca de esas categorías e inferencias son producidos, reproducidos o resistidos.

Sostenemos que una categoría étnica minoritaria como “mapuche” no es invocada simplemente como una referencia cultural preexistente o de normativa étnica, sino que más bien está constituida activamente a través de sus usos en un contexto local e interactivo. Las preguntas de análisis que guían nuestro artículo son: ¿lo “mapuche” es una identidad étnica minoritaria producida (y aceptada) como problemática/no problemática? ¿Cómo exhiben los

participantes el conocimiento categorial y el razonamiento práctico de sentido común acerca del significado de ser “mapuche”? Por otra parte, intentamos revelar cómo este “ser mapuche” se hace visible y comunicable, y cómo tanto entrevistador como entrevistado usan, negocian, inscriben y resisten recursos culturales diversos de sentido común que brindan el orden de identificación categorial *como* “mapuche” en términos de características “categoriales”¹ y conocimiento “categorial”.

Contexto

La actual población mapuche en Chile es de 846.444, población que corresponde al 4.6 por ciento del total de la población chilena (16.928.873). La mayoría de miembros de la comunidad mapuche reside en el sur de la región de la Araucanía (15.4 por ciento) y en la región del Bío-Bío (13.3 por ciento), mientras que en Santiago, la capital de Chile, la población de migrantes mapuches es de 285.974 (autodefinidos en el Censo del año 2002). Los mapuches tienen una educación promedio de 7.2 años en comparación con los 9.6 años de la población chilena no-mapuche. (Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas [UNDP], 2003).

Una actitud que prevalece dentro de la sociedad chilena contemporánea es la presencia de prejuicios y discriminación contra los mapuches. Estas actitudes han sido documentadas ampliamente en la literatura. Se reportan todos los días prejuicios y discriminaciones en la interacción oral entre chilenos (Merino y Quilaqueo, 2003; Merino et al., 2004; Merino, 2006; Merino y Mellor, 2009; Mellor et al., 2009); en el discurso público y político (San Martín, 2001; Merino y Quilaqueo, 2004); y en las prácticas educativas y en los libros escolares (Rojas y Sepúlveda, 2002; Merino, Pilleux, Quilaqueo y San Martín, 2009). En un estudio longitudinal, Merino et al. (2005-2007), exploraron la percepción de la discriminación en el discurso oral de mapuches adultos que residen en la ciudad y los efectos psicológicos que tales prácticas conllevan.

Metodología

Participantes

En este estudio participaron treinta adolescentes mapuches (entre quince y veinte años de edad) de las ciudades de Temuco y Santiago, en Chile. El criterio para identificar a los participantes fue que tuvieran al menos un apellido

mapuche. Los participantes hablaban español de manera fluida y algunos de ellos entendían mapudungun (la lengua indígena mapuche), pero escasamente podían hablarlo. Los participantes fueron reclutados desde colegios tanto estatales como privados. Se utilizó la técnica de muestreo efecto “bola de nieve” para reclutar a los participantes.

Procesos y materiales

Se llevaron a cabo entrevistas semiestructuradas con todos los participantes. Las entrevistas se realizaron en forma de una conversación entre los miembros del mismo grupo étnico (la entrevistadora fue una adulta joven de origen mapuche). En este sentido, tanto la entrevistadora como el entrevistado se ven comprometidos cooperativamente en producir la “entrevista” (Wetherell y Potter, 1992; Widdicombe y Wooffitt, 1995) —en este caso, un espacio sitio interactivo donde la identidad de las minorías étnicas y la autodefinition étnica están siendo negociadas y puestas en evidencia. Los posicionamientos sociales que asumían tanto la entrevistadora como el entrevistado no fueron considerados como una mera reflexión sobre la vida y las identidades por fuera de la entrevista (Miller y Glassner, 1997), un “informe de la realidad” (Holstein y Gubrium, 1995), sino más bien como un producto de una interacción y espacios de interacción en sus propios derechos (Rapley, 2001).

Método

Nos basamos en la acción y la construcción (Edwards y Potter, 2001; Edwards, 2003; Hepburn y Wiggins, 2007) de identidades, entendidas como múltiples, variables y flexibles, ajustables en encuentros interactivos (Benwell y Stokoe, 2006; Stokoe, 2009). Nuestra propuesta para el análisis de las entrevistas se centra en las actividades de las personas situadas en la conversación, considerando la entrevista como un espacio donde las identidades son negociadas como parte de un proceso interactivo, proceso en el cual el significado se co-construye (Baker, 2000). Seguimos a Potter y Hepburn (2005) en el tratamiento de la entrevista como un tipo de interacción social; incluyendo en nuestras transcripciones y en nuestro análisis no sólo a los entrevistados, sino también el marco de participación del entrevistador y las acciones realizadas. Hemos considerado las posturas complejas y variables, tales como las diversas orientaciones en la participación y los intereses del entrevistador y el entrevistado. Baker (1997:131) sugiere que la entrevista debería ser

entendida como un “evento interactivo en el cual los miembros abrevan de su conocimiento cultural, que incluye su conocimiento acerca de cómo hablan los miembros de determinadas categorías”. Más aún, hemos intentado tratar las respuestas como “historias culturales” y extraer de ellas la gama de recursos culturales, categoriales y normativos, “perspectivas y formas morales” (Silverman, 2001).

Nuestra intención es mostrar cómo se puede observar y dar cuenta de la identidad mapuche y cómo tanto entrevistador como entrevistado usan, negocian, adscriben o resisten diversos recursos culturales de sentido común que permiten establecer los métodos de identificación categorial y conocimiento en términos de características “categoriales”. Para los propósitos de este artículo, nos centraremos en algunos ejemplos que ilustran un patrón discursivo dominante, identificado en los datos. Los extractos fueron elegidos como ilustraciones de una tensión en curso entre un sentido declarativo de identidad de una minoría étnica y una dimensión de la identificación étnica, supuestamente percibida como “más profunda”.

Análisis

Uno de las principales preocupaciones de los temas de las entrevistas que hemos analizado fue construido alrededor de la pregunta inicial (y sus variantes): ¿Cómo es para ti ser un joven mapuche en la sociedad chilena actual? Obsérvese cómo la pregunta de la entrevistadora abre al entrevistado un espacio para su posicionamiento social. Se invita al posicionamiento identitario en términos de referencia categorial, términos tales como “mapuche joven” y localización contextual de la identidad (“en Chile”, “en la sociedad chilena actual”). Como Baker (1997: 131) sostenía, “las preguntas son una parte central de los datos y no pueden ser vistas como una invitación neutral a hablar –sino más bien, cómo, como miembro de qué categorías, el entrevistado debería hablar”. Se podría argumentar que esta pregunta particular fija el problema de la identidad de una minoría étnica y la identificación social como un problema de interpretación categorial y práctico. La organización de las descripciones identitarias está sujeta al trabajo de interpretación, constante y mutuo, tanto del entrevistado como del entrevistador. “¿Cómo es ser un joven mapuche...?” invita a una evaluación, un ofrecimiento de una autodefinition étnica en términos de categorías². Puede decirse que la categorización étnica inicial y la referencia al contexto social y político de la cultura chilena mayoritaria son mutuamente reconocibles si se pregunta para inducir una explicación en

términos de un tipo de identificación social potencialmente problemático. La pregunta parece implicar que ser un joven mapuche en la sociedad chilena contemporánea no es un asunto sencillo, sino algo potencialmente problemático³.

Las respuestas a esta pregunta inicial se organizaron, no simplemente como informe de experiencia, sino como *algo que da cuenta de*, esto es, como parte de un trabajo de explicación de un miembro de una categoría para dar cuenta de actividades y los atributos pertinentes para ser parte de esa categoría particular. Al considerar los datos encontramos que, de manera recurrente, los entrevistados mostraron un compromiso con un mismo universo de identidad categorial y moral, ya adelantado por la pregunta. En respuesta a la pregunta, la mayoría de los participantes ofreció un relato de afiliación con la identidad social propuesta en la pregunta, y construían una autodefinición que incluía la solidaridad de grupo, pero que fue, sin embargo, no sin reservas. La cuestión de la identificación con el propio grupo y la autodefinición en relación a aquella no fue ofrecida como no problemática sino más bien como algo que necesita ser contado. El extracto 1 es un buen ejemplo de ello.

Extracto 1, Sergio

- | | |
|-----------|---|
| 1 Carmen | Eh, me gustaría saber un poquito (.) saber |
| 2 | de ti. ¿Cómo es para ti o cómo (.) |
| 3 | te sientes, si sientes que eres un joven |
| 4 | mapuche o cómo te sientes (.) cómo se |
| 5 | siente ser un joven mapuche en la sociedad |
| 6 | chilena |
| 7 Sergio | Eh, pues yo me identifico como mapuche pero (.) |
| 8 | no más que eso= |
| 9 Carmen | =quieres decir que te identificas a ti mismo (.) ¿Por qué |
| 10 | te identificas como mapuche? |
| 11 Sergio | Sólo por mi apellido (.) |
| 12 Carmen | Sólo por tu apellido (.) pero |
| 13 | tu familia no se identifica a sí misma como una familia |
| 14 | mapu[che? |
| 15 Sergio | [mi abuelo y mi abuela |
| 16 Carmen | Sí (.) ¿Y cómo se identifican? ¿Ellos |
| 17 | partici[pan? |
| 18 Sergio | [mi abuelo sí va a los guillatunes como |
| 19 | tú dices (.) |
| 20 Carmen | Ya |
| | [...] |

En la línea 7, puede verse a Sergio referirse a sí mismo e inscribirse en la categoría “mapuche” (Yo me identifico a mí mismo como mapuche) pero al mismo tiempo, establece límites entre la identificación grupal y su autodefinición (nótese el uso de “no más que eso”). Él usa un “sí, pero” como dispositivo retórico para mover simultáneamente la discusión “*hacia un tema particular, a la vez que re-direcciona la conversación para alejarse de otro*” (Billig, 1993: 53, cursivas en el original). Para Sergio, la autodefinición étnica parece estar restringida a una especie de “de la boca para afuera” a la identificación étnica en los términos (categoriales) presentados por la entrevistadora, restringidos a una *admisión* de la identificación étnica. En las intervenciones siguientes, se puede observar cómo Sergio vuelve relevante una tensión implícita entre declararse/aprobarse y (mostrarse) ser y sentirse un miembro de un grupo étnico minoritario (ver Verkuyten, 2003).

En las líneas 9-10, la entrevistadora desafía a Sergio a ofrecer una explicación de su sentido de identidad meramente “declarativo”, el cual se encuentra ahora evidenciado. La interpelación directa de la entrevistadora convierte la postura anterior de Sergio en algo que hay que defender. Se puede ver cómo tal interpelación directa invita a un posicionamiento en términos de lo que saben los miembros respecto de ciertas cosas que son de público conocimiento sobre la categoría étnica “mapuche”. Con “sólo por mi apellido” en la línea 11, Sergio reafirma los límites de la autodefinición e identificación, y los restringe a un rasgo reconocible, “categorial”. “Sólo por mi apellido” convierte al apellido como un rasgo “categorial” prototípico. Al identificar el apellido como un rasgo “categorial” central unido al “ser mapuche”, Sergio reproduce un saber cultural sobre la categoría y los atributos que usualmente se asocian a ella.

Existe la posibilidad de auto-categorizarse y exigir la pertenencia a una categoría étnica mediante descripciones que cada uno hace de sí mismo en términos de rasgos particulares comúnmente atribuidos a categorías étnicas específicas. En las líneas 12-14, la entrevistadora introduce otra interpelación al expandir el universo de la identificación del grupo étnico, más allá del apellido y de la familia. Hay un sentido en el cual simplemente *declarar* la propia identificación con un grupo étnico minoritario no es suficiente. Sergio es invitado a explicar cómo se *es* mapuche. Hay un desplazamiento desde un sentido declarativo de la identidad étnica y la identificación de atributos hacia el problema de *hacer* y *ser* mapuche. Las etiquetas para una categoría étnica, tales como “mapuche”, se pueden ver como una invitación y una construcción de posiciones argumentativas sobre el significado atribuido a una categoría

particular (cf. Figgou y Condor, 2007). El tema de la identificación étnica es reenfocado por la entrevistadora como una cuestión de *actividad*, participación. En las líneas 15-20, puede verse cómo lo mencionado anteriormente es el resultado de un logro común. Al saber cuál es la identidad de una persona, podemos inferir el tipo de actividades en las cuales esta persona participa (Sacks, 1995; Eglín y Hester, 2003). En este contexto, al identificar la actividad de una persona (como su participación en un “guillatun”⁴), se puede brindar un espacio para realizar inferencias con respecto a cuál sería, probablemente, su identidad social (e.g. mapuche).

La tensión entre un sentido declarativo de la identidad étnica, por un lado, y el ser y sentirse mapuche, por otro, es retomada y profundizada más adelante por la entrevistadora en la misma entrevista.

Extracto 2, Sergio

56 Carmen	Y tú Sergio (.) ¿Cómo te ves a ti mismo?
57	¿Cómo un joven mapuche en este (.) país
58	o como un ciudadano común?
59 Sergio	<u>No</u> (.) como un mapuche (.)
60 Carmen	Como un mapuche (.) ¿Por qué? =
61 Sergio	=porque (.) por mi apellido, yo creo
62	(.) que no me siento como los [otros =
63 Carmen	[ya
64 Sergio	=Yo veo el mundo como ellos (.) pero
65	no me siento como ellos
66 Carmen	¿En qué sentido no te sientes como ellos, como
67	los chilenos, dices?
68 Sergio	Como (.) No comparto nada con ellos (.)
69	como que
70 Carmen	Ya (.) pero (.) ¿entonces qué tendrías de
71	mapuche aparte de tu apellido?
72 Sergio	Yo creo que es eso, nomás

En el Extracto 2, se invita a un posicionamiento social, nuevamente, en términos categoriales. La pregunta apunta a la percepción de sí mismo y la identificación social. “¿Cómo te ves a ti mismo? ¿Como un joven mapuche en este país o como un ciudadano común?” (líneas 56-58). La pregunta plantea un contraste implícito entre “nosotros” y “ellos”, entre la identificación en términos de una minoría étnica particular y la identificación en términos de la perspectiva de los miembros de la mayoría. La pregunta también puede ser vista como el establecimiento del problema de la identificación como uno donde hay un gran número de categorías, atributos, etc., que pueden ser usadas para

describir una identidad social. La respuesta de Sergio en la línea 59 llega sin demora y es enfática. Descarta la respuesta alternativa para la autodefinición e identificación (“No (.) como mapuche”). La respuesta de Sergio construye las dos categorías, “joven mapuche” y “ciudadano común”, de manera contrastada. La categorización de una minoría étnica se ha registrado y construido como exclusiva y no permeable. Hay un sentido sutil según el cual alguien no puede reivindicarse como “mapuche” y “ciudadano común” al mismo tiempo. En la línea 60, Sergio es invitado a explicitar por qué él se ve a sí mismo como mapuche. “Sólo por mi apellido, yo creo” es la respuesta que viene sin demora. Si se concibe la autodefinición y la identificación étnica como una tarea práctica (ver Hansen, 2005) uno puede ver cómo las categorías étnicas de autodefinición y los atributos que desde el sentido común son atribuidos a ella necesitan ser manejados en la interacción. Además, se necesita demostrar un conocimiento cultural del tipo de atributos que crean la identidad de un grupo étnico minoritario y que puede diferenciar una persona, como miembro de un grupo étnico, de otros grupos (“ellos” – los chilenos). El apellido se identifica y se ratifica, tanto por la entrevistadora como por el entrevistado, como un rasgo sobresaliente y prototípico, que diferencia a los mapuches de los “otros” (los chilenos). No sentirse como los otros está expresado en las líneas 64-65: “Yo veo el mundo igual que ellos, pero no me siento como ellos”. Esto da a entender que si bien, por un lado, se puede compartir, exteriormente, modos de sentir el mundo, por otro lado, no se comparte la dimensión de la existencia más íntima e interior. Sergio ofrece dos versiones al parecer opuestas de la autodefinición. La primera parece depender de la concepción de las identidades sociales como una característica de percepción y posicionamiento normativo en el mundo (“Yo veo el mundo igual que ellos”, lo cual implica, posiblemente, “como muchos otros jóvenes de mi edad). La segunda parece depender de la concepción de las identidades sociales como un rasgo de posicionamiento emocional en términos de *sentimientos*, los cuales pueden llevar al individuo hacia el reconocimiento de vínculos culturales de un grupo étnico esencialista (cf. Verkuyten, 2003). Aquí, se puede concebir el “parecer” y el “sentir” no como un índice de mundos puramente perceptuales (cognitivos) y emocionales. Como parte integral de nuestro sentido común y de nuestro “tesoro” psicológico cognitivo y emocional, estos mundos son invocados para fundamentar un dilema de autodefinición étnica en el contexto de relaciones interculturales entre grupos mayoritarios y minoritarios. Como los psicólogos discursivistas han demostrado, las categorías cognitivas y emocionales pueden ser invocadas para mantener y hacer uso de un rango flexible de oposiciones y contrastes al

servicio de una retórica posicionada de una autodescripción y una identificación étnicas. Por otro lado, estas categorías pueden invocarse para el manejo de la interacción entre los estados internos vs. el comportamiento externo: lo privado (“sentimientos”) vs. lo público (“expresiones”, “exhibiciones”), evaluaciones del tipo sujeto vs. objeto (Edwards, 1999; Edwards y Potter, 2005).

En las líneas 66-67, la entrevistadora invita a una clarificación. “No sentirse igual que ellos” se califica como no compartir “nada con ellos” (líneas 68-69). Hay un desplazamiento desde una evaluación/construcción subjetiva a una evaluación/construcción objetiva (Wiggins y Potter, 2003). A lo largo de su relato, Sergio elabora un contraste entre un “exterior” poco profundo, superficial de autodefinition e identificación étnica, y un “interior” profundo, sustancial de autodefinition e identificación étnica.

La entrevistadora invita a Sergio a pensar acerca de otras características atribuidas desde el sentido común a la categoría “mapuche” en términos de su propia autodefinition. El problema de la autodefinition como mapuche está restringido por Sergio al apellido. Él está señalando implícitamente que desde una perspectiva de posicionamiento personal, el apellido es un atributo necesario y suficiente para pensarse a sí mismo como mapuche.

Sergio puede ser visto como alguien que tiene que reconciliar un posicionamiento cultural con un posicionamiento personal, la tensión entre su autodefinition en términos de qué características él, como individuo, incluye en su autodefinition como un miembro de un grupo étnico o sociocultural, y qué características son normativamente atribuidas a la descripción de alguien en tanto miembro *bona fide* de un grupo étnico o sociocultural. La construcción de la autodefinition y la identificación social no es simplemente una cuestión de saber “qué significa ser mapuche”, sino la realización y la manifestación de lo que son las características “categoriales” que pueden ser usadas para describir a alguien como mapuche. Tanto el discurso de la entrevistadora como el del entrevistado parece ser “*diseñado* a propósito de tales asuntos” (Edwards, 1997: 98, cursivas en el original). En el Extracto 3 y 4, ofrecemos más ejemplos de cómo los participantes negocian esta tensión entre un posicionamiento cultural y personal.

Extracto 3, Jessenia

- 1 Carmen Okay (.) La primera pregunta y también
2 la más importante (.) es (.) eh::: (.) ¿Cómo

- 3 es para ti ser una joven mapuche en la
4 sociedad chilena?
5 Jessenia Eh :: primero (.) bien (.) es “bacán”,
6 es (.) todo lo mismo (.) bueno (.)
7 pero, algunas veces es (.) sin embargo (.) es
8 como (.) “oh, ella es mapuche” y (.) como
9 (.) que ellos te rechazan pero eso nunca
10 me pasó a mí (.) es como que yo he sido
11 aceptada en todos lados (.) eso (.) Quiero decir
12 (.) No sé si es porque me llevo
13 bien con todo el mundo con facilidad, que soy buena
14 para hacer amigos con la gente (.) pero he
15 sabido que a otras personas (.) sí=
16 Carmen Ya
17 Jessenia =que eso les ha pasado a ellos (.)
18 Carmen Pero has tenido suerte
19 Jessenia Sí (.) me llevo bien con todo el mundo y
20 es como que a ellos eso les gusta (.) y me aceptan
21 Carmen ¡Qué bien!
22 Jessenia En (.) en mi curso (.) es como que
23 todo está bien (.) No (.) no hay
24 discriminación para nada (.)
25 Carmen Bien (.) entonces (.) Okay (.) entonces te sientes bien
26 siendo una mapuche (.)
27 Jessenia Sí (.) y es más (.) me gustan las cosas
28 que hacen ellos (.) las tradiciones y todo eso (.)

En primer lugar, nótese cómo la pregunta de la entrevistadora y las categorías que está explícitamente invocando son centrales para producir la respuesta de la entrevistada (esto es, las categorías que ellos invocan y las identidades desde las que ellos hablan) (cf. Baker, 1984, 1997; ver también Widdicombe y Wooffitt, 1995). Puede pensarse que Jessenia se orienta hacia una tensión entre aspectos positivos (“agradable”, “bueno”) y negativos (rechazo y discriminación) de la identificación social. Al hacerlo, construye el hecho de ser de un joven mapuche en la sociedad chilena contemporánea como un asunto dilemático, que requiere explicación.

El problema del rechazo (discriminación) se explica sobre la base de que alguien *es visto* y por consiguiente categorizado como mapuche (“oh, ella es mapuche”). El rechazo es construido en términos de posicionamiento categorial y cultural por los otros (cuando uno es percibido y categorizado *como* mapuche, es rechazado). Jessenia construye un contraste entre un posicionamiento categorial/cultural general de parte de los otros y un posicionamiento personal (nótese el uso de formulaciones de casos extremos: “a mí nunca me pasó” en

las líneas 9-10; y ser “aceptada en todos lados” [línea 11]). Puede apreciarse cómo Jessenia negocia la tensión entre un posicionamiento cultural y un posicionamiento personal mediante la vinculación de cuestiones de autodefinición con cuestiones de autopresentación en relación a rasgos y características individuales. Explicar los aspectos negativos y positivos de la identificación social con el propio grupo se vuelve un problema para producirse a ella misma como un *tipo de persona*. Aunque Jessenia no se refiere a su experiencia como la de ser común o más bien excepcional, lo que la entrevistadora dice sobre la explicación de Jessenia en la línea 18 (“Pero has tenido suerte”) se refiere al carácter excepcional de su experiencia (¡la excepción que, de alguna manera, confirma la regla!) e implícitamente, a la omnipresencia del rechazo y la discriminación en la sociedad, en el terreno de la pertenencia étnica y categorial. Al construirse a sí misma como persona (alguien que se lleva bien con todo el mundo con facilidad y es buena para hacer amigos con la gente), Jessenia puede explicar las diferencias entre su propia experiencia (de discriminación) y las de su propio grupo étnico (categorial vs. individual; personas ratificadas como miembros de un grupo étnico y sociocultural con características distintivas vs. individuos, personas dotadas de cierta disposición a atraer a los otros).

El rechazo es algo que Jessenia puede percibir que les sucede a los demás, como un *rasgo* y una *consecuencia* de pertenecer a un grupo (ser identificado como mapuche), pero que no es una experiencia que ella comparte como virtud de la pertenencia a un grupo. Su experiencia es particularizada de manera más notoria en relación a “mi clase” (línea 22) donde la discriminación, se dice, no existe en absoluto (líneas 23-24).

Extracto 4, Jessenia

110 Carmen	¿Sabes tu nombre en
111	mapuche?
112 Jessenia	Sí
113 Carmen	Pero (.) ¿cómo sabes que eres mapuche?
114	¿Sólo por tu apellido?
115 Jessenia	No (.) es que mi familia por ambos lados
116	son mapuches (.)
117 Carmen	Ya
118 Jessenia	Y porque mi mamá tiene un segundo apellido
119	que también es mapuche y (.) no sé
120	(.) también mi aspecto físico (.) no sé (.)
121	como (.) mi aspecto (.) mi aspecto físico es como
122	el de los mapuches (.) todos los mapuches

123	se parecen un poco (.)
124 Carmen	Ya :::
125 Jessenia	Eso lo he notado
126 Carmen	¿En serio? (.)
127 Jessenia	Sí (.) ellos se parecen (.)

En el extracto 4, la entrevistadora parece establecer implícitamente un contraste entre una dimensión externa/pública de la autodefinición y la identificación étnica (“conocer qué significa tu nombre en mapuche”) y una dimensión interna, personal y privada, de la autodefinición y la identificación étnica (cómo saber cuándo se es mapuche).

En las líneas 113-114, la entrevistadora invita a la confirmación de Jessenia en cuanto a que el apellido es el único “método” que puede ser usado para categorizarse a sí mismo como mapuche. Como hemos visto en el caso de Sergio, esto implica que el significado de ser mapuche esté vinculado culturalmente a un conjunto de atributos y rasgos “categoriales”. Esto implica que la característica de tener un apellido mapuche y ser un miembro del grupo “mapuche” están mutuamente implicados. En las líneas 115-116, Jessenia amplía el alcance de su autodefinición y su identificación étnica por medio de puntualizar muchas otras características que le permiten autodefinirse como mapuche: lazos familiares (líneas 115-116), el segundo apellido de su mamá, el cual también es mapuche (líneas 118-119); y la apariencia física, la cual es reconocida como algo que todos los mapuches tienen en común: “todos las personas mapuches son parecidas” (líneas 122-123). El tema de la apariencia física es ofrecido como algo que ella ya ha notado, como algo natural, como un rasgo de identificación étnica visible y reconocible, presente “de manera evidente” (y disponible para que todos lo vean). La identificación en términos del apellido, lazos familiares y apariencia física se encuentra en elementos disponibles para ser utilizados en la construcción de la autodefinición étnica y la identificación social. Construir la autodefinición étnica y la identificación social es completada mediante la puntualización de los rasgos *visibles* y *reconocibles* de una identidad étnica.

Tanto en el caso de Sergio como en el de Jesenia, se puede observar cómo la entrevistadora y los entrevistados negocian conjuntamente la unión de saberes, atributos y actividades, por un lado, y categorías particulares (en este caso, “mapuche”), por otro. Lo que nuestro análisis ha mostrado es que, aunque disponibles “de manera evidente” como objetos culturales y sociales, las categorías de minoría étnica no son de ningún modo extraídas de ese espacio social y cultural siguiendo reglas implícitas e inmutables. La autodefinición

étnica y la identificación social son el resultado tanto de la entrevistadora como del entrevistado, atendiendo cuidadosamente al posicionamiento personal y categorial/cultural en términos de conocimiento, categorías étnicas, comúnmente atribuidas y atributos compartidos, etc. Se puede observar cómo ambas partes, secuencialmente, monitorean la producción de identidad y atienden al posicionamiento social como miembros de un grupo minoritario. La autodefinición étnica y la identificación social son construidas *como* resultados discursivos a través de un activo trabajo interpretativo, involucrado en la producción (y atención de) implicaciones locales e interaccionales de producción de descripciones y de un uso de categorías y predicados particulares como herramientas para la autodefinición.

En el despliegue interactivo de la entrevista, entrevistado y entrevistadora manejan y construyen relaciones implicativas de conocimiento y predicados “categoriales”, y producen identidad e identificación (étnicas) como un asunto de actores sociales (Sacks, 1995; Eglin y Hester, 2003). Tanto la entrevistadora como los entrevistados trabajan y negocian con un conjunto de categorías presumiblemente compartidas y presupuestos de sentido común en torno a las categorías étnicas, en función de construir qué significa ser “mapuche” en la sociedad chilena contemporánea. La entrevistadora y los entrevistados parecen hallarse en dificultades ante la construcción de un mundo moral de categorización, donde lo que significa ser mapuche sea traído a la discusión en términos de un posicionamiento tanto individual como grupal. Lo que esto genera es un continuum de autodefiniciones de identidad inclusivas (más amplias) y exclusivas (más limitadas).

Conclusión

En este artículo hemos mostrado algunos de los modos en que los adolescentes mapuches urbanos de Chile manejan el dilema de la autodefinición y la identificación grupal. Hemos visto cómo los jóvenes mapuches hacen un uso flexible de sus interpretaciones del conocimiento, los atributos y las actividades *categoriales* para expresar y resolver una tensión continua entre confesar/declarar y (expresar) ser y sentirse un miembro de una categoría étnica minoritaria. La autodefinición étnica y la identificación social son concebidas como el resultado de un rango de procesos constructivos que muestran cómo los participantes “reproducen y rearticulan sensiblemente” (Silverman, 2001: 104) una identidad étnica minoritaria y una identificación social en la entrevista. Tanto la entrevistadora como el entrevistado negocian y

constantemente construyen los rasgos reconocibles y diferenciales de la identidad étnica minoritaria.

Comprender la compleja importancia y el significado de la autodefinición étnica para los miembros mapuches de una sociedad depende de la participación estrecha con su contexto de producción interactivo y ocasionado. Depende, además, del tratamiento de las identidades sociales en términos de una caracterización de cómo los adolescentes se describen a sí mismos y atienden a la interacción y la tensión entre un posicionamiento cultural y un posicionamiento personal.

Al considerar cómo la autodefinición étnica es construida conjuntamente en la interacción por miembros de un grupo minoritario, se puede quizás entender más acerca de los modos en que un universo moral particular de una categorización étnica social es típicamente legitimado, categóricamente organizado, y justificado para sí mismo y para los otros (cf. Wetherell, 2003). Se puede vislumbrar, también, acaso en mayor medida, cómo se producen performativamente “los términos de un compromiso cultural” (Bhabha, 1994) consigo mismo y con los otros, dentro de marcos de referencia locales y socioculturales, y a través de una variedad de trabajo interactivo.

Notas

La versión original, en inglés, de este artículo fue publicado en Merino, M. E. y Tileagã, C. (2011). The construction of ethnic minority identity: A discursive psychological approach to ethnic self-definition in action. *Discourse & Society*, 22(1), 86-101.

1. El término utilizado por los autores es *category-bound*. Dicho término hace referencia a rasgos, características, modos, etc., que *ligan* (“bound”) a un sujeto a una determinada *categoría*. Es decir, una frase como “category-bound characteristics” refiere las características que necesariamente debe tener un miembro para ser considerado parte de una determinada categoría. Como no existe en español un adjetivo que permita una traducción exacta de *category-bound*, utilizaré en adelante “categorial”, entre comillas. Entiéndase, entonces, el adjetivo del español con el sentido del adjetivo compuesto del inglés. [N. T.]
2. Para una entrevistadora y un entrevistado mapuches, la categoría “mapuche” no es neutral, sino más bien una categoría normativa, ya construida, ‘dada’, una categoría rica en posibilidades de inferencias, un objeto social/moral que ambas partes pueden orientar de modo significativo.
3. Esto se refiere a la situación conflictiva de las relaciones interétnicas entre los mapuches y los chilenos, especialmente en la región de la Araucanía y Temuco, su ciudad capital, donde viven la entrevistadora y entrevistados. Este conflicto se deriva de las demandas Mapuche de “recuperación” del territorio ancestral, una cuestión problemática a la que los sucesivos gobiernos democráticos de Chile no han sido capaces de encontrar una solución satisfactoria, al menos no una que satisfaga a ambas partes.
4. El ‘guillatun’ es la ceremonia social y religiosa más importante de la cultura Mapuche. Cada dos años, una o más comunidades se reúnen en una fiesta de tres días para agradecer o pedir a la deidad para obtener buenas cosechas o para otros compromisos que la comunidad quiera asumir.

Referencias

- Antaki, C., Condor, S. and Levine, M. (1996)** ‘Social Identities in Talk: Speakers’ Own Orientations’, *British Journal of Social Psychology* 35: 473–92.
- Baker, C.D. (1984)** ‘The “Search for Adulthood”: Membership Work in Adolescent–Adult Talk’, *Human Studies* 7: 301–23.

- Baker, C.D. (1997)** 'Membership Categorization and Interview Accounts', in D. Silverman (ed.) *Qualitative Research: Theory, Method and Practice*, pp. 130–43. London: Sage.
- Baker, C.D. (2000)** 'Locating Culture in Action: Membership Categorisation in Texts and Talk', in A. Lee and C. Poynton (eds) *Culture and Text: Discourse and Methodology in Social Research and Cultural Studies*, pp. 99–113. St Leonards, NSW: Allen & Unwin.
- Benwell, B. and Stokoe, E. (2006)** *Discourse and Identity*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Bhabha, H. (1994)** *The Location of Culture*. London: Routledge.
- Billig, M. (1999)** *Freudian Repression*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bourhis, R. and Leyens, J. (1996)** *Estereotipos, discriminación y relaciones entre grupos*. Madrid: McGraw-Hill.
- Edwards, D. (1997)** *Discourse and Cognition*. London: Sage.
- Edwards, D. (1999)** 'Emotion Discourse', *Culture and Psychology* 5(3): 271–91.
- Edwards, D. (2003)** 'Analyzing Racial Discourse: The Discursive Psychology of Mind–World Relationships', in H. van den Berg, M. Wetherell and H. Houtkoop-Steenstra (eds) *Analyzing Race Talk: Multidisciplinary Approaches to the Interview*, pp. 31–48. Cambridge: Cambridge University Press
- Edwards, D. and Potter, J. (2001)**, 'Discursive Psychology', in A.W. McHoul and M. Rapley (eds) *How to Analyse Talk in Institutional Settings: A Casebook of Methods*, pp. 12–24. London: Continuum International.
- Edwards, D. and Potter, J. (2005)** 'Discursive Psychology, Mental States and Descriptions', in H. te Molder and J. Potter (eds) *Conversation and Cognition*, pp. 241–59. Cambridge: Cambridge University Press.
- Eglin, P. and Hester, S. (2003)** *The Montreal Massacre: A Story of Membership Categorization Analysis*. Waterloo: Wilfrid Laurier University Press.
- Figgou, L. and Condor, S. (2007)** 'Categorizing Category Labels in Interview Accounts about the "Muslim Minority" in Greece', *Journal of Ethnic and Migration Studies* 33: 439–59.
- Hall, S. (2000)** 'Who Needs Identity?', in P. du Gay, J. Evans and P. Redman (eds) *Identity: A Reader*, pp. 15–30. London: Sage.
- Hansen, A. (2005)** 'A Practical Task: Ethnicity as a Resource in Social Interaction', *Research on Language & Social Interaction*, 38(1): 63–104.

- Hepburn, A. and Wiggins, S. (2007)** *Discursive Research in Practice: New Approaches to Psychology and Interaction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Holstein, J.A. and Gubrium, J.F. (1995)** *The Active Interview*. London: Sage.
- Leudar, I. and Nekvapil, J. (2000)** ‘Presentations of Romanies in the Czech Media: On Category Work in Television Debates’, *Discourse & Society* 11: 487–513.
- Mellor, D., Merino, M.E., Saiz, J.L. and Quilaqueo, D. (2009)** ‘Emotional Reactions, Coping and Long Term Consequences of Perceived Discrimination among the Mapuche People of Chile’, *Journal of Community and Applied Social Psychology* 19: 473–91.
- Merino, M.E. (2006)** ‘Propuesta Metodológica de Análisis Crítico del Discurso de la Discriminación Percibida’, *Signos* 39(62): 453–69.
- Merino, M.E. and Mellor, D. (2009)** ‘The Discourse of Perceived Discrimination amongst Mapuches in Chile’, *Critical Discourse Studies* 6(3): 200–14.
- Merino, M.E., Pilleux, M., Quilaqueo, D. and San Martin, B. (2009)** ‘Discursive Racism in Chile: The Mapuche Case’, in T. Van Dijk (ed.) *Racism and Discourse in Latin America*, pp. 95–130. New York: Rowman and Littlefield.
- Merino, M.E. and Quilaqueo, D. (2003)** ‘Estereotipos y Prejuicio Etnico Hacia los Mapuches en Textos Complementarios a la Asignatura de Historia’, *Campo Abierto* 23: 119–38.
- Merino, M.E. and Quilaqueo, D. (2004)** ‘Ethnic Prejudice against the Mapuche in Chilean Society as a Reflection of the Racist Ideology of the Spanish Conquistadors’, *American Indian Culture and Research Journal* 27(4): 105–16.
- Merino, M.E., Pilleux, M., Quilaqueo, D. and Millaman, R. (2004)** ‘Perspectiva Interpretativa del Conflicto entre Mapuches y Non Mapuches sobre la Base del Prejuicio y Discriminación Etnica’, *Persona y Sociedad* XVIII(1): 111–28.
- Merino, M.E., Saiz, J. and Quilaqueo, D. (2005–2007)** Discriminación percibida en el discurso de mapuches adultos de Temuco y Santiago, y sus efectos psicosociales. Fondecyt Grant (National funds for science and technology development, Chile).
- Miller, J. and Glassner, B. (1997)** ‘The “Inside” and the “Outside”: Finding Realities in Interviews’, in N.K Denzin and Y.S. Lincoln (eds) *Handbook of Qualitative Research*, pp. 99–112. Thousand Oaks, CA: Sage.

- Moerman, M. (1988)** *Talking Culture: Ethnography and Conversation Analysis*. Philadelphia, PA: University of Pennsylvania Press.
- Onorato, R.S. and Turner, J.C. (2001)** ‘The “I,” the “Me,” and the “Us”: The Psychological Group and Self-Concept Maintenance and Change’, in C. Sedikides and M.B. Brewer (eds) *Individual Self, Relational Self, Collective Self*, pp. 147–70. Philadelphia, PA: Psychology Press.
- Postmes, T. and Jetten, J. (eds) (2006)** *Individuality and the Group: Advances in Social Identity*. London: Sage.
- Postmes, T., Baray, G., Haslam, S.A., Morton, T.A. and Swaab, R.I. (2006)** ‘The Dynamics of Personal and Social Identity Formation’, in T. Postmes and J. Jetten (eds) *Individuality and the Group: Advances in Social Identity*, pp. 215–36. London: Sage.
- Potter, J. and Hepburn, A. (2005)** ‘Qualitative Interviews in Psychology: Problems and Possibilities’, *Qualitative Research in Psychology* 2: 38–55.
- Rapley, T.J. (2001)** ‘The Art(fullness) of Open-Ended Interviewing: Some Considerations on Analyzing Interviews’, *Qualitative Research* 1(3): 303–23.
- Rojas, M. and Sepúlveda, S. (2002)** *Prejuicio Etnico Respecto de Profesores Mapuches de la Ciudad de Temuco*. Tesis de Pregrado. Universidad Católica de Temuco. Proyecto Fondecyt 1010839.
- Sacks, H. (1995)** *Lectures on Conversation*. Oxford: Blackwell.
- San Martín, B. (2001)** *La Representación de los Mapuche en la Prensa Nacional*. Tesis para optar al grado de Doctor en Lingüística. Universidad Católica de Valparaíso, Chile.
- Silverman, D. (2001)** *Interpreting Qualitative Data: Methods for Analysing Talk, Text and Interaction*, 2nd edition. London: Sage.
- Stokoe, E. (2009)** ‘Doing Actions with Identity Categories: Complaints and Denials in Neighbour Disputes’, *Text and Talk* 29(1): 75–97.
- Tajfel, H. (1982)** *The Social Psychology of Minorities*. London: Minority Rights Group.
- Tajfel, H. (1986)** *Social Identity and Intergroup Relations*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Tajfel, H. and Turner, J.C. (1979)** ‘An Integrative Theory of Intergroup Conflict’, in S. Worchel and W.G. Austin (eds) *The Psychology of Intergroup Relations*, pp. 33–47. Monterey, CA: Brooks-Cole.
- United Nations Development Programme (UNDP) (2003)** *Human Development Report 2003 – Millennium Development Goals: A Compact*

Among Nations to End Human Poverty. New York and Oxford: Oxford University Press.

- Verkuyten, M. (1997)** ‘Discourses of Ethnic Minority Identity’, *British Journal of Social Psychology* 36: 565–86.
- Verkuyten, M. (2003)** ‘Discourses about Ethnic Group (De-)Essentialism: Oppressive and Progressive Aspects’, *British Journal of Social Psychology* 42: 371–91.
- Verkuyten, M. (2005)** *The Social Psychology of Ethnic Identity.* London: Psychology Press.
- Verkuyten, M. and de Wolf, A. (2002)** “‘Being, Feeling and Doing’”: Discourses and Ethnic Self-Definitions among Minority Group Members’, *Culture and Psychology* 8: 371–99.
- Wetherell, M. (2003)** ‘Racism and the Analysis of Cultural Resources in Interviews’, in H. van den Berg, M. Wetherell and H. Houtkoop-Steenstra (eds) *Analyzing Race Talk: Multidisciplinary Approaches to the Interview*, pp. 11–30. Cambridge: Cambridge University Press.
- Wetherell, M. (ed.) (2009)** *Theorizing Identities and Social Action.* London: Sage.
- Wetherell, M. and Potter, J. (1992)** *Mapping the Language of Racism: Discourse and the Legitimation of Exploitation.* Brighton: Harvester/Wheatsheaf.
- Widdicombe, S. and Wooffitt, R. (1995)** *The Language of Youth Subcultures: Social Identity in Action.* Hemmel Hempstead: Harvester Wheatsheaf.
- Wiggins, S. and Potter, J. (2003)** ‘Attitudes and Evaluative Practices: Category vs. Item and Subjective vs. Objective Constructions in Everyday Food Assessments’, *British Journal of Social Psychology* 42: 513–31.
- Wilkinson, S. and Kitzinger, C. (2003)** ‘Constructing Identities: A Feminist Conversation Analytic Approach to Positioning in Action’, in R. Harré and F. Moghaddam (eds) *The Self and Others: Positioning Individuals and Groups in Personal, Political and Cultural Contexts*, pp. 157–80. Westport, CT: Praeger/Greenwood.

Notas biográficas



María-Eugenia Merino es Profesora Senior de Lingüística y Análisis de Discurso en la Escuela de Formación de Profesores, Facultad de Educación, Universidad Católica de Temuco, Chile. La Dra. Merino tiene un doctorado en Ciencias Humanas con una especialización en Análisis de Discurso. Su área de investigación son las relaciones interétnicas e intelectuales con un énfasis particular en los fenómenos de prejuicio, racismo y discriminación hacia minorías étnicas. Ha conducido la investigación nacional sobre la presencia de prejuicios y discriminación contra los mapuches, en el discurso chileno oral y sobre la discriminación percibida y sus efectos psicológicos entre los mapuches. En la actualidad, Merino estudia la construcción discursiva de la identidad étnica en adolescentes mapuches. Ha publicado de manera extensiva en revistas de América Latina y Europa y es co-autora con Teun van Dijk del libro *Discourse and Racism in Latin America* (en prensa, Rowman & Littlefield), que también ha sido editado en español por Editorial Gedisa, y en Portugués por Editorial Contexto.



Cristian Tileagă es especialista en Psicología Social en la Universidad de Loughborough. Sus investigaciones se centran en el uso de los marcos de la psicología socio-discursiva y el análisis crítico del discurso para analizar los problemas de la memoria, la identidad y la responsabilidad en el habla y los textos. En el contexto de la Europa del Este, su trabajo se centra en la construcción de representaciones sociales del pasado comunista/post-comunista y las representaciones sociales de la historia y la memoria colectiva en el discurso político.



José Alfonso Silva Garcés, el traductor, es estudiante de Profesorado y Licenciatura en Letras en la Universidad Nacional del Comahue, Neuquén, Patagonia, Argentina. Es Becario Alumno de Iniciación en la Investigación en dicha casa de estudios. Actualmente, integra el proyecto de investigación *Retóricas y representaciones sociales en la cultura argentina. Discursos sociales y expresiones estéticas de 2001 al Bicentenario*, dirigido por la profesora Griselda Fanese.